

# DECOUVERTE DU JAPON

JAPON GIR 2023

10 JOURS / 08 NUITS



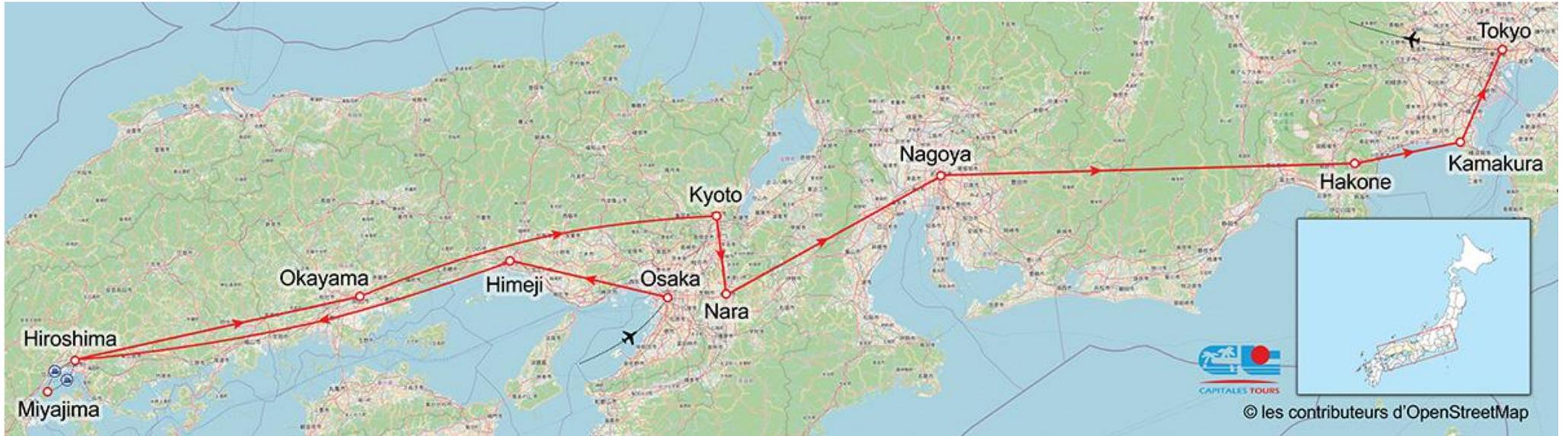
**CAPITALES TOURS**



JAPON 10J GIR 2023 TTC (code produit : **JP10J001**)

Réalisé le : 22/06/23

## VOTRE ITINERAIRE



**DEPARTS**



**BASE DE REALISATION :**  
MIN : 10 pers, MAX : 40 pers



INCLUS



INCLUS



FR  
GUIDE

## INVITATION AU VOYAGE...

*Ici le passé vient littéralement accueillir le futur. C'est sur cette terre qu'ils s'entremêlent...*

*Tout au long de son histoire, depuis les temps anciens et à travers le moyen âge, le Japon a intégré ce qui lui parvenait de cultures plus avancées à partir du continent asiatique, plus tard à partir du 19<sup>ème</sup> siècle il a adopté des éléments de la civilisation occidentale. Beau, relaxant, profond, historique le Japon vous attend et vous offre une hospitalité authentique et chaleureuse.*

## JOUR 1 – PARIS



## OSAKA

- Présentation des participants à l'aéroport.
- Formalités d'enregistrement et d'embarquement puis décollage à destination d'**Osaka** sur vol régulier.
- **Dîner et nuit à bord.**

## JOUR 2 – OSAKA



## HIMEJI

140 km

- Arrivée et accueil à l'aéroport d'**Osaka** par votre guide francophone.
- Route vers **Osaka**, cité d'affaires et troisième ville du Japon.
- **Départ pour un tour de ville panoramique.**

Située à une quarantaine de kilomètres de **Kyoto** et à quelques 600 kilomètres au sud-ouest de Tokyo, **Osaka** est avec 2.7 millions d'habitants, la troisième ville du Japon, derrière Tokyo et Yokohama.

*Osaka est la cité des affaires par excellence. Osaka à deux facettes. La ville se divise en deux quartiers principaux : le quartier de KITA appelé « Umeda », au Nord, qui se déploie autour de ses principales gares. Il constitue la façade moderne de la ville ; c'est le quartier du business, des gratte-ciels, des hôtels et des galeries commerciales. Minami encore appelé « Namba », au Sud, est le cœur de la ville : quartier animé avec des magasins, restaurants, théâtres, bars et lieux de fêtes. C'est ici que les habitants se retrouvent.*

*En remontant vers le nord se trouve le quartier de Soho. C'est ici que la jeunesse branchée vient acheter les dernières excentricités vestimentaires locales et internationales.*

*Le château d'Osaka est le point fort de la ville. Construit en 1585, détruit en 1615, il fut frappé par la foudre quelques années plus tard et reconstruit dans les années 30. Il surplombe la ville sur une colline et témoigne de la grandeur passée de cette dernière.*

- **Déjeuner (selon horaires de vol).**
- **Route vers Himeji.**
- Accueil et installation à votre hôtel.
- **Dîner dans un restaurant local et nuit à l'hôtel.**



## JOUR 3 – HIMEJI



## MIYAJIMA



## HIROSHIMA

400 km

- **Petit déjeuner à l'hôtel.**
- Le matin, départ pour la **visite intérieure du château de Himeji** (visite du donjon principal), le plus grand des douze châteaux féodaux du Japon, la seule et unique forteresse du Japon d'origine. Le donjon principal était utilisé par les seigneurs lors des sièges ou des manœuvres.

*Le château aurait l'apparence et à coup sûr la beauté d'un héron blanc déployant ses ailes. Considéré comme le plus beau château du Japon, il est l'un des plus rares, ayant échappé aux incendies, séismes et ravages de la guerre.*

- **Déjeuner en cours de route sous forme de « bento ».**

*Le « bento » est un repas ou encas, servi sous forme de plateau repas en plastique ou alors présenté de manière très jolie dans une boîte. Elle remplace notre bon vieux sandwich jambon-beurre français... Vous en trouverez aussi dans les supérettes locales, dans les grandes gares (les célèbres « eki bento », il paraît que les Japonais font des centaines de kilomètres en train juste pour goûter aux eki bentos régionaux !) ... Bref, une véritable institution au Japon !*

- L'après-midi, **départ en ferry jusqu'à l'île de Miyajima.**

*« L'île où cohabitent les hommes et les dieux » est depuis longtemps un lieu sacré, puisque le sanctuaire de Itsukushima y est établi depuis 593 (mais les bâtiments datent du 12e siècle). Ce sanctuaire, dédié à la déesse gardienne des mers, a pour particularité d'être en partie construit dans la mer, avec des bâtiments sur pilotis et son torii à quelques dizaines de mètres au large. L'île de Miyajima a été classée au patrimoine mondial de l'Unesco.*





- **Visite de l'île, avec son célèbre torii flottant et visite du sanctuaire d'Itsukushima.** Ce lieu célèbre, bâti en 593 sur pilotis dominant une crique resplendit à marée haute lorsqu'il se reflète dans la mer (*note : le Tori est en rénovation et couvert par des échafaudages*).
- Puis départ vers **Hiroshima**.
- Arrivée et installation à votre hôtel.
- **Dîner dans un restaurant local.**
- **Nuit à l'hôtel.**



- **Petit déjeuner à l'hôtel.**
- Le matin, départ pour la **visite de Hiroshima**. Pour une raison horrible, Hiroshima n'a pas besoin d'être présentée. Chaque année, des millions de visiteurs se rendent dans ce lieu de destruction apocalyptique.

*Face à la mer Intérieure, Hiroshima, la « Ville de la Paix », est la plus grande ville du Chugoku. Le bombardement atomique du 6 août 1945 a complètement détruit tout bâtiment dans le centre de la ville sauf ce qui est maintenant connu comme le Dôme de la bombe atomique de Hiroshima, aujourd'hui classé au patrimoine mondial de l'Unesco comme témoignage des ravages de l'arme nucléaire.*

- **Visite du Musée de la Paix, situé dans le Parc du Mémorial de la Paix.**
- **Déjeuner en cours de route, sous forme de « bento ».**
- **Visite du quartier historique de Kurashiki Bikan.**

*La vieille ville, qui se distingue par les murs blancs des résidences et les saules pleureurs alignés sur les rives de la rivière Kurashiki. Le quartier est classé comme quartier important de préservation pour des ensembles de bâtiments traditionnels. Dans les années 1600, Kurashiki a prospéré car les transporteurs de marchandises pouvaient s'y croiser. Le lieu continue toujours d'apporter une atmosphère historique envoûtante d'une vie calme et harmonieuse.*

- **Visite du jardin Korakuen.**

*Le Korakuen fait partie des 3 plus beaux jardins paysagers du Japon, avec le Kenrokuen à Kanazawa et le Kairakuen à Mita.*

*Ce jardin traditionnel japonais a été créé il y a près de 300 ans par le daimyo (seigneur féodal du domaine) de la région. Symbolisant la puissance du samouraï, le jardin Korakuen d'Okayama est considéré comme l'un des trois plus beaux grands jardins du Japon avec les jardins Kenroku-en de Kanazawa et Kairakuen de Mito. Situé autour de la maison Enyôtei, construite pour servir de bâtiment d'habitation principal, le jardin couvre une superficie de 13 ha et comporte un théâtre nô ainsi que des étangs, une colline, des bosquets de pruniers et une plantation de thé. Le jardin est aménagé avec de grandes étendues de gazon témoignant d'une ouverture d'esprit peu fréquente dans les jardins japonais. Il s'agit d'un jardin de style kaiyu (jardin à promenade) qui permet aux visiteurs de profiter du paysage varié traversé en flânant à travers le jardin, en particulier au sommet de la colline Yuishinzan ainsi que le long des ruisseaux voisins.*

- Départ vers **Kyoto**, ville spirituelle du Japon avec ses 1650 temples et 400 sanctuaires.

*S'il existe une ville que tout étranger se doit de visiter en priorité, c'est bien celle de Kyoto. Déambuler dans ses rues étroites et ses allées, c'est remonter le cours des onze siècles durant lesquels elle fut la capitale du pays (de 794 à 1868). Entourée par des collines magnifiques, Kyoto est riche en souvenirs historiques et en légendes et renferme les plus beaux vestiges japonais anciens ! Bien que des industries modernes se soient développées, la ville reste le premier centre pour les industries traditionnelles fabriquant les soies, brocarts, laque, poteries, porcelaines, éventails, poupées et bronzes. L'habileté des artisans s'est transmise à travers les générations et peut encore être appréciée aujourd'hui.*

- **Arrivée et installation à l'hôtel.**
- **Dîner dans un restaurant local.**
- **Logement à l'hôtel dans la région de Kyoto.**



- **Petit déjeuner à l'hôtel.**
- Le matin, départ en bus pour la **visite de Kyoto**.
- **Visite du temple Kinkakuji**, blotti dans un beau cadre romantique, le pavillon d'or suffit à sa seule évocation à enflammer les imaginations. Construit en 1393 pour servir de lieu de méditation à **Yoshimitsu** puis converti en temple à la mort du Shogun, il doit son nom de pavillon d'or aux feuilles d'or fin plaquées sur ses toitures se reflétant dans l'eau.
- Vous vous émerveillerez ensuite devant l'incroyable concept du **jardin zen du temple de Ryoanji**. Ce chef d'œuvre incontournable, jardin de sable et de pierre, d'une beauté remarquable, est l'un des plus purs achevements de l'esthétique Zen. Ses quinze rochers ont donné lieu à de multiples interprétations. Certains chercheurs y voient une tigresse et ses petits, d'autres des dragons, etc. Les pierres sont disposées de telle sorte qu'on ne peut en voir plus de quatorze à la fois. Toutes sont entourées de sable soigneusement ratissé quotidiennement par les prêtres du temple. Ce jardin Zen est un exemple de pureté et a été conçu pour la méditation.
- Continuation de la visite de Kyoto par l'impressionnant **château Nijô**.



*Cet impressionnant édifice date de 1603. Plusieurs shoguns y ont résidé jusqu'à l'abdication du dernier d'entre eux en 1867. Il devint alors le siège impérial. Par la suite, on y installa la préfecture de Kyoto. Depuis 1893, le château appartient à la ville et se visite comme un monument historique.*

- **Déjeuner dans un restaurant local.**
- **Continuation de la visite avec le temple de Kiyomizu Dera**, dédié à la déesse **Kannon** aux onze têtes dont la statue n'est exposée qu'une fois tous les trente-trois ans. Ce temple est surtout connu pour sa terrasse sur pilotis. Il fut fondé en 798 par le prêtre **Sakanoue Tamuramaro**, mais les bâtiments actuels furent, bâtis en 1633.
- **Visite du Fushimi Inari Taisha.**



*Le Fushimi Inari, sanctuaire shintô bâti au VIIIe siècle par le clan Hata (immigrant d'origine coréenne), peut arborer plusieurs titres honorifiques peu conventionnels. Incontestablement d'abord, celui du sanctuaire le plus original de Kyoto, peut-être du Japon : ici, pas de bâtiments imposants, seulement des torii à perte de vue, à franchir et à refranchir, pour le plaisir de cheminer à travers l'innombrable. Autre distinction toute aussi louable, celle du site kyotoïte le moins fréquenté par rapport à sa remarquable somptuosité. Pas de dorure à photographier pour repartir dans la foulée. Simplement, un sentiment d'être là, ici et maintenant.*



- Puis **temps libre** selon le déroulement du programme qui vous donnera l'opportunité de parcourir le quartier historique de **Gion**, au cœur de ruelles pleines de charme et de maisons traditionnelles.  
*Le quartier historique de Gion a la particularité d'un mélange de traditionnel et de modernisme fusionnant en totale harmonie. Lieu idéal pour découvrir les arts traditionnels, les restaurants de styles anciens, à la décoration d'un goût exquis renforcent l'atmosphère raffinée du quartier. Gion est aussi connue pour être l'ancien fief des geishas (localement appelées « geiko »).*
- **Dîner libre.**
- **Retour à votre hôtel.**
- **Logement à l'hôtel dans la région de Kyoto.**



- **Petit déjeuner à l'hôtel.**
- Départ vers Nara, avec arrêt en cours de route à Uji pour la découverte du village de **Sumiyama**, reconnu pour la céramique Kyo-yaki et plus particulièrement pour sa vaisselle Kiyomizu.
- Continuation vers à **Nara**, située au cœur de la civilisation japonaise. Fondée en 710 sur la plaine de Yamato Nara alors baptisée Heijo-Kyo (citadelle de la paix), cette cité ancienne est entourée de collines boisées, de temples ceints de parcs et de quelques-uns des plus anciens bâtiments de bois du pays.
- **Visite du site de Nara**, qui regroupe plusieurs monuments inscrits au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Dans un parc de plus de 600 hectares, les daims en liberté gambadent et vivent en totale harmonie avec les visiteurs.
- **Vous découvrirez aussi le temple de Todai-Ji**, abritant une colossale statue en bronze doré de Bouddha.
- Départ pour **Iga**.
- **Déjeuner dans un restaurant local en cours de route.**
- **Visite du musée Ninja.**

*Le musée d'Iga est sans doute le meilleur du genre au Japon et l'endroit le plus indiqué pour comprendre ce qu'étaient ces guerriers de l'ombre. Le musée se compose en premier lieu d'une reconstitution d'une maison ninja. Ces maisons étaient de véritables forteresses contenant trappes et pièges ainsi que des cachettes dissimulant les activités secrètes des résidents. On trouve aussi une galerie très bien organisée contenant plus de 300 objets historiques ayant appartenu à des ninja. On y trouvera des armes et armures, des écrits, des manuels de ninjutsu et bien sûr les inévitables et emblématiques shuriken. Le musée est très pédagogique et tente de faire passer aux visiteurs quelques techniques anciennes transmises par les documents historiques étudiés par les historiens. On trouvera ainsi de nombreux secrets médicaux, chiffage secret ou techniques de survie expliquées.*

- Départ pour **la région de Nagoya**.
- **Dîner dans un restaurant local.**
- **Nuit à l'hôtel dans la région de Nagoya.**



- **Petit déjeuner à l'hôtel.**
- Le matin, départ en car pour **Hakone**.
- **Déjeuner en cours de route.**
- **Découverte du Mont Fuji (3776 mètres) et visite d'Hakone.**
  - **Promenade sur le Lac Ashi.**
  - **La région du Parc National d'Hakone** (122 309 hectares), à quelques heures des plus grandes villes, recèle de véritables monuments naturels : de l'admirable **Mont Fuji**, le géant sacré du Japon, aux montagnes volcaniques de Hakone, en passant par l'archipel d'Izu.
  - **Le mont Fuji et le lac Ashi** nimbés d'une envoûtante aura de magie, sont particulièrement vénérés. Hakone, ville de collines aux sources d'eau chaude dont les points d'intérêt sont à la fois d'ordre culturel et naturel, est une station thermale appréciée depuis le IX siècle.
  - **Départ ensuite par la route pour la visite du sanctuaire d'Hakone (Hakone-jinja).**  
*Le sanctuaire Hakone-jinja, caché entre les cèdres et les pins, fut fondé en 757 près du Lac Ashi. C'est dans ses bâtiments principaux qu'on vénère les descendants d'Amaterasu, déesse du soleil dans la mythologie japonaise. Et à l'ombre des conifères se découvre le fameux portique du lac, intitulé Heiwa torii ("la grande porte de la paix"), édifié en 1951, témoin du traité de paix post-seconde Guerre Mondiale.*
- **Transfert et installation à l'hôtel.**
- **Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Hakone (nuit sur futon au sol / pas de lit occidental, salle de bains japonaise...).**





- **Petit déjeuner à l'hôtel.**

- Le matin, départ pour **Kamakura**.

*Elle est située au bord de l'Océan Pacifique dans la préfecture de Kanagawa, à environ 70 min de train de Tokyo et un peu moins de Yokohama. La ville compte environ 170 000 habitants. Aujourd'hui, Kamakura est une ville balnéaire, et surtout touristique. L'été, mais aussi pendant les beaux jours d'hiver, sa longue plage est fréquentée par les surfeurs et les baigneurs. Apprécié des densha-otaku, un train ancien sur une seule voie traverse la ville.*

- **Visite du temple Tsurugaoka Hachimangu.**

*Il date de 1063, initialement construit au bord de l'eau, il a été déplacé à son emplacement actuel en 1191. Il est situé au nord de la rue principale de Kamakura. Dédié au Dieu de la Guerre, il est destiné à protéger les clans Minamoto et Genji. Ce temple est très fréquenté lors des grandes fêtes du Japon.*

- **Visite du temple Kencho-ji.**

*Le Kencho-ji est le premier des gozan (cinq grands temples) de Kamakura. Ce temple bouddhiste zen fut fondé en 1249 par le moine chinois Daigaku Zenji en japonais, de l'école Rinzai.*

*La beauté de ce temple réside dans son jardin zen japonais, « caché » tout au fond du site derrière un bâtiment et le hall décoré de tissus.*

- **Déjeuner dans un restaurant local.**

- Puis route vers **Tokyo**.

- **Temps à libre à Akihabara** pour effectuer des achats ou découvrir le quartier de l'électronique de Tokyo, cohabitant avec les boutiques spécialisées dans le domaine du manga, aux couleurs pétillantes et flashys et ses personnages aux grands yeux un peu partout, sur des banderoles, un camion publicitaire qui fait le tour du pâté de maisons... De nos jours, le quartier est plutôt focalisé sur le manga et ses produits dérivés. *Si vous avez le temps, n'hésitez pas d'ailleurs à visiter le grand magasin avec un pingouin bleu en mascotte (Donki) ou rejoignez à pied la gare JR d'Akihabara, vous verrez peut-être que des chanteurs ou chanteuses donnant un petit spectacle, afin de se faire connaître du public !*

- Arrivée et installation à l'hôtel.

- **Dîner dans un restaurant local et nuit à l'hôtel.**



## JOUR 9 – TOKYO

- **Petit-déjeuner à l'hôtel.**

- Le matin, départ pour un **tour panoramique de la Capitale Nipponne en métro et à pied.**

*Véritable ville de contrastes, et en perpétuel mouvement, Tokyo happe le visiteur dès son arrivée dans un tourbillon de sensations, d'odeurs, de bruits inconnus et fascinants. Parfum de luxe à **Ginza**, air du grand large à **Tsukiji**, vertige des sommets à **Shinjuku**, odeurs d'encens et de soja grillés à **Asakusa**, Tokyo semble recéler dix, vingt villes différentes, disparates, trépidantes et éclectiques.*

*Métropole du futur, et parfait contrepoint à la capitale culturelle du pays qu'est Kyoto, Tokyo dégage un pouvoir de séduction et de fascination irrésistible.*

*Vous verrez aussi lors du tour panoramique : le **Palais impérial et la Diète (Parlement)**.*

- **Visite du sanctuaire Asakusa**, l'un des plus importants centres de pèlerinage du Japon.

*C'est un sanctuaire shinto situé dans le quartier d'Asakusa, à Tokyo. Edifié en 1649 par le Shogun Tokugawa Iemitsu, il est dédié aux trois hommes qui fondèrent le temple (bouddhiste) Senso-ji.*

- **Balade le long de la rue Nakamise.**

*Nakamise-dori part de la porte Kaminarimon pour aller jusqu'au temple Senso-ji. Elle est bordée de multiples boutiques à souvenirs.*

- **Déjeuner libre.**

*N'hésitez pas à vous balader sur les ruelles aux alentours pour manger sur le pouce ou découvrir de petits restaurants. Et s'il y a la queue, louchez sur un autre établissement !*



## JOUR 9 – TOKYO (suite)

- Arrivée à Harajuku, puis promenade dans la rue Takeshita et temps libre.  
**(Attention, votre temps libre s'effectuera sans guide et sans bus. Le guide viendra vous chercher en fin d'après-midi selon l'horaire convenu sur place).**

Takeshita-dori est une rue piétonne très animée du quartier Harajuku, remplie de boutiques de vêtements, de cafés et de restaurants ; cette rue est très prisée des adolescents japonais et des « Gothic Lolitas » et « Sweet Lolitas », mode vestimentaire globalement axée sur des robes et jupes bouffantes, agrémentées de dentelles.

**En fonction de votre temps libre, nous vous suggérons de visiter aux alentours (entrées et transports non inclus) :**

- **La boutique Daiso, qui se situe au début de la rue Takeshita.**  
Sur plusieurs étages, une véritable caverne d'Ali Baba où tout ou presque, est à 100 yen (hors taxes) ! Idéal pour un ramener un petit souvenir du Japon à petit budget ! On y trouve tout et n'importe quoi, en passant par les snacks, le masque sanitaire, des baguettes... Par contre la majorité des articles vendus n'est pas fabriquée au Japon, mais comme on dit, c'est l'intention qui compte... !
- **Le sanctuaire Meiji (Meiji-Jingu).**  
Le Sanctuaire Meiji se dresse au cœur d'un luxuriant parc qui comprend environ 100 000 arbres. Il est dédié à l'Empereur et l'Impératrice Meiji. Le sanctuaire est un édifice particulièrement représentatif de l'architecture shinto.
- **Le magasin Oriental Bazaar sur 3 étages (le magasin est actuellement en rénovation, réouverture prévue courant 2022).**

Avec sa devanture façon temple japonais en rouge et vert, vous ne pourrez pas le manquer. On le qualifierait plutôt de « temple du shopping », vous trouverez ici les produits typiques du savoir-faire japonais, tels que les éventails, kimonos, kokeshis... Sachez par contre que plus vous monterez les étages, et plus les prix augmenteront... ! Le magasin est fermé tous les jeudis et accepte les euros (oui oui !).

- Transfert à pied avec votre guide jusqu'au restaurant.
- Dîner.
- Retour à pied à l'hôtel, puis logement.



Magasin de crêpes dans la rue Takeshita



Nakamise Dori

## JOUR 10 – TOKYO



## PARIS

- Petit déjeuner à l'hôtel.
- Selon horaire aérien, transfert à l'aéroport de Tokyo.
- Formalités d'enregistrement et d'embarquement puis décollage à destination de Paris.
- Arrivée à Paris.

## INFOS VERITE

Pour des raisons techniques le sens du circuit ou l'organisation des visites peut être inversé ou modifié, mais sera néanmoins respecté.



**Note sur les chambres :** au Japon les chambres doubles sont constituées d'un lit double très petit (en moyenne 120 cm de largeur, contre 140 cm au minimum en France). Pour des raisons de confort, nous réservons uniquement des chambres "twins" (deux lits simples séparés). Par ailleurs, les chambres triples ne sont pas proposées sur nos circuits.



JAPON 10J GIR 2023 TTC (code produit : JP10J001)

Réalisé le : 22/06/23

# HEBERGEMENT

## LISTE DE VOS HÔTELS

➤ **Himeji :**

Hotel Nikko Himeji ou similaire,

➤ **Hiroshima :**

Grand Intelligent Hotel Hiroshima ou similaire,

➤ **Région de Kyoto :**

Urban Hotel Kyoto Shijo Premium ou similaire,

➤ **Région de Nagoya :**

Cypress Garden ou similaire,

➤ **Région de Hakone :**

Kawaguchiko Royal Hotel ou similaire,

➤ **Tokyo :**

Dai-ichi Hotel Ryogoku ou similaire.

*En tout état de cause, la liste définitive des hôtels vous sera communiquée lors de votre convocation. Des modifications concernant les hôtels sélectionnés peuvent être apportées. Cependant, nous nous efforcerons de vous proposer en ce cas des hôtels de catégorie équivalente.*

# DEVIS DE VOYAGE GIR 2023

## DECOUVERTE DU JAPON

### 10 JOURS / 08 NUITS

#### PRIX GARANTIS 2023 : TARIF TTC

Mois	Date de départ	Paris	Lyon, Nice, Marseille, Bordeaux, Toulouse (*)	Nantes (*)
Mars	26	3 259 €	3 369 €	3 469 €
Avr.	10	3 209 €	3 319 €	3 419 €
	22	3 199 €	3 309 €	3 409 €
	29	3 479 €	3 589 €	3 689 €
Mai	06	3 429 €	3 539 €	3 639 €
	14	3 239 €	3 349 €	3 449 €
Juin	03	3 219 €	3 329 €	3 429 €
Juil.	08	3 379 €	3 489 €	3 589 €
Août	28	3 159 €	3 269 €	3 369 €
Sept.	26	3 419 €	3 599 €	3 629 €
Oct.	25	3 469 €	3 659 €	3 679 €
Nov.	03	3 189 €	3 309 €	3 399 €
	17	3 279 €	3 389 €	3 489 €
Déc.	05	3 029 €	3 139 €	3 239 €

(\*) Départs AF/KLM : Transfert entre Orly et Roissy et vice versa à la charge des clients. Le préacheminement peut s'effectuer la veille du départ. Les frais d'hébergement et/ou de restauration sont à la charge des clients.

#### CAPITALES TOURS S'ENGAGE A ASSURER LES PRESTATIONS SUIVANTES :

##### Transport

- . Aérien : PARIS / OSAKA // TOKYO / PARIS sur vol régulier Air France/KLM via Amsterdam ou Lufthansa (LH) via Francfort et/ou Dusseldorf et/ou Munich selon rotations aériennes
- . Transfert : Aéroport / Hôtel / Aéroport

##### Hébergement

- : Hôtel 3 étoiles (normes locales) en chambre double ou twin avec bain ou douche
- : 1 nuit en futon (couchage au sol)

##### Repas

- : Pension complète du déjeuner du jour 2 au petit déjeuner du jour 10, sauf dîner libre au jour 5, déjeuner libre au jour 9

##### Visites / Excursions

- : Mentionnées au programme
- : Transferts/transports terrestres en véhicule de tourisme adapté à la taille du groupe
- : Visite du château de Himeji (vue extérieure) / Visite de l'île de Miyajima
- : Balade dans le quartier de Gion et balade dans la rue de Shijo (Shijo-dori)
- : Visite du site de Nara / Découverte du Mont Fuji
- : Visite du sanctuaire d'Hakone (Hakone-jinja)
- : 1 nuit en futon (couchage traditionnel japonais au sol)
- : Visite du temple Kencho-ji
- : Découverte de Tokyo en métro / Visite du sanctuaire Asakusa
- : Balade le long de la rue Nakamise / Promenade dans la rue Takeshita

##### Guides / Assistance

- : Guide accompagnateur Osaka/Tokyo

##### Responsabilité civile

- : Generali n°AP 389 521

##### Caution APST

- : Garantie totale des fonds déposés

##### Services Capitales Tours

- : Carnet de voyage électronique (convocation, liste hôtels, programme, infos...)

##### Taxes et frais de dossier (à ce jour au 22/06/23)

- : Internationales et solidarité départ Paris sur AF/KLM (à ce jour) : 310 € dont 205 € de YQ
  - : Internationales et solidarité départ Province sur AF/KLM (à ce jour) : 340 € dont 205 € de YQ
- Toutes les taxes ci-dessus incluent la « sayonara tax ».*



# DEVIS DE VOYAGE GIR 2023 (suite)

## DECOUVERTE DU JAPON

### 10 JOURS / 08 NUITS

#### NOTRE PRIX N'INCLUT PAS :

Les boissons, les pourboires et les dépenses personnelles

<u>Assurances</u>	: Assurance Multirisques (Annulation, Assistance, Rapatriement, Bagages)	:	
	: <b>AVEC GARANTIE COVID-19</b> (plus d'infos dans le contrat d'assurance)	:	5,5 %
	: Extension de garantie hausse surcharge carburant et taxes aéroport en complément de l'assurance multirisques	:	+20 €
<u>Chambre individuelle</u>	: Supplément par personne	:	649 €

#### DOCUMENTS DE VOYAGE NECESSAIRES :

Passeport valable 6 mois après la date de retour. Pas de visa exigé pour un séjour de moins de 90 jours. Toute personne âgée de plus de 16 ans et souhaitant entrer sur le territoire japonais devra passer un entretien et ses empreintes digitales ainsi qu'une photographie seront prises. Ces formalités sont obligatoires et s'effectueront sur place à votre arrivée au Japon. Elles ont pour but d'assurer la sécurité du territoire et aussi un voyage plus serein pour les touristes étrangers. Aucun risque sanitaire à ce jour.

**Merci de nous envoyer les informations passeport au plus tard 40 jours avant le départ.**

# CONDITIONS AU 22/06/23

## A FAIRE FIGURER SUR NOS PROGRAMMES

### TARIFS

Tarifs établis au 10/10/22 (hors hausses éventuelles des taxes d'aéroport et/ou du kérosène)

### MENTION A FAIRE FIGURER SUR TOUS NOS PROGRAMMES

Pour des raisons techniques le sens du circuit ou l'organisation des visites peut être inversé ou modifié, mais sera néanmoins respecté.

### PRE POST ACHEMINEMENT

AVION OU TGV SELON DISPO

(Le train peut remplacer le TGV pour les villes non desservies par celui-ci)

Hors transfert gare/aéroport/gare ou aéroport / aéroport qui reste à la charge des clients.

Pour des raisons techniques le pré et/ou post acheminement peut se faire la veille du départ ou le lendemain du retour les frais d'hébergement ou de restauration sont à la charge du client.

Billets non modifiables non remboursables

### TAXES

**INTERNATIONALE** : Montant communiqué sous réserve de modification par les autorités gouvernementales et de hausse fuel éventuelles.

**En cas d'annulation avec des frais de 100%, nous ne pourrons plus rembourser la partie de la taxe « YQ » (qui correspond à celle des hausses carburant), les compagnies commencent à refuser de la rembourser.**

### DEPART DE PARIS :

Les billets et le carnet de voyage sont remis à l'aéroport le jour du départ

### CONDITIONS PARTICULIERES POUR LES DOCUMENTS DE VOYAGE NECESSAIRES

Depuis le 26 juin 2012 les autorités européennes imposent que tout passager ressortissant d'un pays de l'Union Européenne (sauf le Danemark, le Royaume-Uni et l'Irlande) devra présenter au contrôle frontière (PAF) un document officiel individuel.

Cette disposition implique qu'à compter de cette date, les mineurs qui se présenteront au contrôle frontière (PAF), même accompagnés de leurs parents, devront être obligatoirement titulaires de leurs propres documents de voyage.

Pour les personnes de nationalités autres que française celles-ci doivent se rapprocher du consulat du pays visité afin d'être en règle le jour du départ.

Les participants devront avoir pris soin d'être en règle avec les formalités d'entrée propres au(x) pays de destination.

### MERCI DE NOUS ENVOYER LES INFORMATIONS PASSEPORTS A LA RESERVATION OU 2 MOIS AVANT LA DATE DE DEPART SUIVANTES :

- NOM
- PRENOM
- NUMERO DE PASSEPORT
- LIEU D'EMISSION DU PASSEPORT
- DATE D'EXPIRATION DU PASSEPORT
- DATE DE NAISSANCE DU PASSAGER
- SEXE
- NATIONALITE
- PAYS DE RESIDENCE
- SI VISA N° DE VISA LIEU ET DATE D'EMISSION DU VISA, LIEU DE NAISSANCE DU PASSAGER

## **NOTE IMPORTANTE SUR LE TELEPHONE SAMSUNG GALAXY NOTE 7 :**

Suite à l'interdiction par différents pays et compagnies aériennes, les téléphones mobiles Samsung Galaxy Note 7, en considération du risque d'explosion/incendie de ces téléphones, leur transport en soute comme en cabine (en bagage cabine ou sur vous) peuvent être interdits sur certaines compagnies aériennes ou pays de destination.

Si vous possédez un téléphone Samsung Galaxy Note 7, nous vous invitons à laisser votre téléphone chez vous. A défaut, les agents de la compagnie ou les personnels en charge de l'inspection filtrage peuvent être amenés à le saisir et peuvent refuser de vous embarquer à bord.

**Cette mesure pourra s'étendre à d'autres pays, nous vous invitons à vous renseigner avant votre départ.**

### **A NOTER :**

Les kilométrages et les temps de trajets sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent varier en fonction des impératifs et aléas locaux (état des routes, embouteillages, météo, etc.).

Les toilettes des autocars (lorsqu'elles existent) peuvent être fermées pour diverses raisons : sécurité des passagers (routes sinueuses, freinage d'urgence, etc.). Cependant, l'autocar effectue des arrêts fréquents et réguliers au cours de la journée.

Le client est seul responsable de tous ses effets personnels, même laissés dans le bus.

Les photos ne sont pas contractuelles.

### **ACCESSIBILITE :**

Nos circuits, croisières et autotours ne sont pas adaptés aux personnes à mobilité réduite (PMR). Il y a beaucoup de marche lors des visites et de nombreuses montées/descentes du bus qui n'est pas équipé en conséquence. Les clients doivent être autonomes et ne pas avoir besoin de l'assistance d'un tiers dans leurs déplacements. Les guides ne sont pas habilités à prendre en charge des PMR ou atteintes de tout autre handicap. Les hôtels de nos circuits/séjours ne possèdent pas tous d'ascenseurs et leurs accès ne sont pas tous adaptés aux PMR.

Pour toute personne atteinte d'un handicap moteur, visuel ou auditif, il est impératif de nous informer du type de handicap et du niveau d'autonomie avant toute réservation, afin que nous puissions vérifier l'accessibilité à notre voyage.

Pour toute assistance spécifique dans les aéroports, notamment l'assistance et la mise à disposition d'un fauteuil roulant, merci de nous consulter.

De même pour le transport de matériel médical spécifique (appareillages, médicaments, seringues, etc.), merci de prendre contact avec notre équipe. Ces services spéciaux font l'objet d'une demande particulière auprès des compagnies aériennes et sont soumises à conditions et/ou supplément tarifaire.

### **LES VALISES CONNECTEES :**

Depuis le 15 janvier 2018, les "smart bags", "smart luggage", "bagages intelligents" (bagages avec dispositifs de rechargement à batteries en lithium) pourront être transportés à condition que les batteries soient amovibles. Dans le cas contraire, ils ne pourront être transportés.

Les voyageurs enregistrant un bagage connecté avec une batterie au lithium-ion amovible doivent l'enlever et l'emporter avec eux en cabine.

Ces informations pouvant évoluer, renseignez-vous auprès de la compagnie aérienne avant votre départ.

### **LA CIGARETTE ELECTRONIQUE :**

Les cigarettes électroniques sont dorénavant interdites dans les bagages placés en soute des avions, mais restent autorisées en cabine, afin de minimiser les risques d'incendie liés à la surchauffe de leur batterie, a annoncé lundi 15 juin l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

Selon les pays, l'utilisation et/ou le transport d'une cigarette électronique peut être strictement interdite ou fortement encadrée. Selon l'évolution des législations du pays de destination, nous vous conseillons de vous renseigner avant votre départ.

Plus d'informations : <https://www.francetvinfo.fr/replay-radio/le-vrai-du-faux/certains-pays-ont-interdit-la-cigarette-electronique-1782099.html> et <https://www.globaltobaccocontrol.org/e-cigarette/country-laws-regulating-e-cigarettes> (site en anglais)

# JAPON – L'ESSENTIEL

## QUAND PARTIR ?

	Janv.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Japon	●	●	●	✿	●	●	●	●	●	●	●	●
● : favorable / ● : moyen / ● : peu favorable / ✿ : floraison des cerisiers (fin mars à mi avril environ, selon région)												

**ACHATS :** Des pâtisseries, du saké, des gâteaux, des sucreries, le thé japonais (thé vert), des aliments à base de thé vert, des kits aux goûts exotiques (wasabi, thé vert (très apprécié), pomme...), un petit maneki neko (la statuette de chat porte bonheur)... Pour la maison, de nombreux objets traditionnels peuvent être ramenés, à condition d'y mettre le prix : couteau de cuisine, vaisselle, vase, baguettes, peintures... **Si vous êtes limités niveau budget, on vous conseille d'aller dans les magasins « Hyaku-en shop », où tout est à prix unique : 100 ¥ (hors taxes) l'article** (il existe aussi des boutiques tout à 200/300 ¥ HT). **Attention, le marchandage n'est pas de mise au Japon.**

**AERIEN :** Environ 11h de vol selon compagnie aérienne.

**COURANT ELECTRIQUE :** 100 Volts, 50 Hz (Tokyo et Est du Japon), 60Hz dans l'ouest. Adaptateur nécessaire.



**DECALAGE HORAIRE :** Hiver : + 8 h, été : + 7 h.

**FORMALITES :** Passeport en cours de validité, valable 6 mois après la date de retour. Le visa n'est pas exigé pour un séjour de moins de 90 jours. Toute personne âgée de plus de 16 ans et souhaitant entrer sur le territoire japonais devra passer un entretien et ses empreintes digitales ainsi qu'une photographie seront prises. Ces formalités sont obligatoires. Elles ont pour but d'assurer la sécurité sur le territoire japonais.

**LANGUE :** Japonais. Il existe des dialectes selon les régions.

**MONNAIE :** Le yen. La carte de paiement est acceptée dans une grande partie des commerces dans les villes touristiques. Change possible dans les banques et les bureaux de change. Distributeurs de billets dans les postes, les 7-Eleven.

**POURBOIRES :** La coutume du pourboire n'existe pas au Japon. En alternative, vous pouvez sinon donner un cadeau,

une spécialité de votre région par exemple. Si vous estimez avoir reçu un service de grande qualité de la part de votre guide ou de l'employé(e) qui s'est occupé(e) de vous, glissez de l'argent dans une enveloppe et remettez-la en main propre à la personne (donner de l'argent sans enveloppe est particulièrement indécent).

**SANTE :** Aucun vaccin obligatoire à ce jour. Merci de vérifier les formalités sanitaires auprès de l'Institut Pasteur (<http://www.pasteur.fr/fr>).

**Certains médicaments sont interdits au Japon, comme les opiacés, le Dafalgan codéiné, qui sont considérés comme stupéfiants.** Si vous devez suivre un traitement pendant votre séjour concernant une substance interdite au Japon, il est vivement recommandé de prendre contact avec les douanes japonaises : [http://www.customs.go.jp/question\\_e.htm](http://www.customs.go.jp/question_e.htm)

**SECURITE :** La situation climatique, politique, sanitaire, réglementaire de chaque pays du monde pouvant changer subitement et sans préavis nous vous invitons à consulter avant votre départ les sites Internet suivants afin de prendre connaissance des éventuelles restrictions, obligations ou tout simplement des informations relatives à votre destination.

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/>

**TELEPHONE :** Indicatif +81.

**QUAND VOIR LES CERISIERS EN FLEURS :** La floraison débute vers fin mars jusqu'à début/mi-avril. Site web du JNTO (valable pour 2023) : <https://www.japan.travel/en/see-and-do/cherry-blossom-forecast-2023/>

**VETEMENTS :** En hiver : une doudoune, un bonnet et des gants. En été : Des vêtements légers et de pluie en été, il fait souvent chaud et très humide. Un gilet et une écharpe fine pour se réchauffer dans les nombreux lieux climatisés. En automne et au printemps : comme en France.

## Office national de tourisme japonais (JNTO)

4, rue de Ventadour, 75001 Paris - Tél : 01-42-96-20-29 - <https://www.tourisme-japon.fr/>

## Ambassade du Japon

7, avenue Hoche, 75008 Paris - Tél : 01-48-88-62-00 - Courriel : [consul@ps.mofa.go.jp](mailto:consul@ps.mofa.go.jp)



## NOTES EXPLICATIVES



Au jour 7 lors de la nuit dans la région de Hakone, nous indiquons « Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Hakone (*nuit sur futon au sol / pas de lit occidental, salle de bains japonaise...*) ». Voici ci-dessous les explications.

- La « salle de bains japonaise » est expliquée sous la rubrique « Les onsen »,
- La « nuit sur futon au sol / pas de lit occidental » est expliquée sous « Ryokan ».



**ATTENTION, les photos sont non contractuelles et peuvent varier selon l'établissement. Sur notre programme, le bain de l'hôtel est situé en intérieur.**

## LES OONSENS

### QU'EST-CE QU'UN OONSEN ?

Destination touristique favorite des Japonais, les **onsen** sont des sources thermales naturelles chauffées et chargées de minéraux par leur contact avec les volcans. Il en existe environ 3 000, disséminés sur l'ensemble du territoire, aussi bien au fin fond des montagnes les plus reculées qu'au bord de mer, voire même dans la mer émergeant sous la surface de l'eau. Les bains proprement dits peuvent être à l'intérieur d'un bâtiment ou en **extérieur** (on parle alors de **rotenburo**), séparés entre hommes et femmes ou, plus rarement, **mixtes** (on parle alors de **kon'yoku onsen**), municipaux ou dans de somptueux ryokan, en pierre ou en bois, mais tous sont un voyage hors du temps d'où l'on ressort serein et régénéré.



### L'ETIQUETTE DANS UN OONSEN

**Les onsens sont rarement mixtes.** Le bain des hommes est indiqué par le caractère 男 (hommes) de couleur bleue ; celui des femmes à l'aide du caractère 女 (femmes) de couleur rose.

Les vêtements se retirent dans un vestiaire commun. Vous aurez à votre disposition des paniers ou des casiers pour les ranger sans vous inquiéter. On entre dans les bains avec sa serviette, sans courir, en s'attachant les cheveux s'ils sont longs.

**Attention, les personnes tatouées ne sont pas les bienvenues partout, pensez à demander avant d'entrer** (le tatouage est lié à la pègre japonaise, dans le doute les gérants préfèrent vous refuser l'entrée...).



**Note importante : on se baigne... nu(e) dans le bain !** La petite serviette ne doit pas toucher le bain commun, c'est impoli.



Douches à prendre en position assise



Exemple de bain situé en intérieur

## Voici quelques règles à respecter dans les bains japonais :



1. **Merci d'enlever vos sous-vêtements (et vos habits),**
2. **Asseyez-vous pour prendre une douche,**
3. **Ne pas mettre votre serviette dans le bain (ou onsen),**
4. **Ne courez pas dans la zone du bain,**
5. **Ne lavez pas vos habits ou vos sous-vêtements dans le bain,**
6. **Se sécher avant de sortir de la zone de bain.**

## QU'EST-CE QU'UN RYOKAN ?

Un « ryokan » est une sorte d'auberge japonaise. Les chambres proposées dans les ryokans sont de grandes pièces sans cloisons, dont le sol est recouvert de « tatami » traditionnels en paille de riz. Elles ont, pour seul mobilier, une table basse et sont dotées de portes coulissantes, les « shoji ». Les clients y dorment sur un « futon » déroulé avant la nuit par les femmes de chambre.



La plupart des ryokans ont un bain commun, où hommes et femmes se baignent séparément. Nombre des stations thermales, les « onsen » sont en réalité, des ryokans construits autour d'une source thermale. Après le dîner, les femmes de chambre, toujours en kimono traditionnel, sont chargées de débarrasser votre table, puis de dérouler votre futon. Un vêtement d'intérieur porté dans les ryokans, le « yukata », kimono de coton à motifs bleus et blancs, est également mis à votre disposition.

Certaines règles qui diffèrent de celles des hôtels occidentaux et qui font partie d'un ensemble considéré comme élégant et raffiné propre au mode de vie Nippon, devront être respectées durant votre séjour dans un ryokan. Par exemple, les hôtes enlèvent leurs chaussures à l'entrée de l'auberge et se déplacent dans les couloirs en pantoufles. A l'entrée de la chambre, l'hôte enlève ses pantoufles et marche sur les tatamis uniquement pieds nus ou en chaussettes.

**ATTENTION : Vous pouvez déposer vos bagages où vous voulez, sauf dans le « tokonoma » (alcôve sacrée), qui est généralement orné de fleurs ou d'un rouleau suspendu.**

Dans la plupart des ryokans, vous aurez l'opportunité d'utiliser des baignoires de style japonais. Lorsque vous prenez un bain, vous devez vous savonner et vous rincer avant d'entrer dans la baignoire. Les bains japonais sont des lieux parfaits pour se relaxer.

Les ryokans se trouvent dans l'ensemble du pays. La majorité des ryokans sont des petits bâtiments n'offrant pas plus d'une douzaine de chambres et sont souvent construits face à un petit jardin. Il y a environ 70.000 ryokans au Japon dont 1.800 sont qualifiés comme établissement membre de l'association "Japan Ryokan Association".



Exemple de tokonoma (alcôve sacrée)



Futons